

**Operating instructions for:  
HSW100 Humidifier**



**Get 6 years warranty!**  
**Register and follow the instructions at**  
**[warranty-woods.com](http://warranty-woods.com)**

Visit our website to:

Get usage advice, updated brochures, troubleshoot and service information

Register your product for additional services:

[www.warranty-woods.com](http://www.warranty-woods.com)

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre,  
ensure that you have the following data available:

Model number, receipt and serial number.

Warning / Caution-Safety information.

General information and tips.

Environmental information.

Subject to change without notice.

## Manual HSW100 Humidifier

### Content Eng

- Getting started
- Cleaning
- Safety
- Problem solving
- Technical data



### Getting started



- Connect the supplied AC adapter
- Connect the unit to an electrical outlet
- Ensure that the humidifier is stable and in balance by adjusting the feet as needed. Otherwise, there is a risk that the water will run out.



- Turn on the unit and select fan speed by turning the slider clockwise on the side of the unit.
- The green "Power" indicator lights to indicate that the product is turned on and starts working.
- A higher fan speed means a higher humidification, but also a slightly higher energy consumption and noise level.



- The red water indicator lights up when the water level is low and water needs replenishing.
- Filling is done by opening the filler cap and gently pouring water into it.
- When the red water indicator flashes, the tank is full and no more water should be added.
- The water indicator is off when the water level is sufficient.
- Water shall be replenished when the red water indicator is lit solid.
- **Important! Avoid adding water before the lamp comes on, as there is a risk of overfilling due to that the level sensor has not been reset.**

## Cleaning

The need for cleaning is dependent on air quality and water lime content and can therefore vary. But in normal use, the cleaning interval is 7 to 12 weeks.



- Disconnect the unit from the mains and wait about 1min until the fan has stopped.
- Remove the front door by grasping the bottom edge and pulling / twitching straight out.
- The door is then fully unscrewed by turning upwards and unlocking



- Remove the filter cells by gently pulling them straight up and then placing them in a bucket or other container during cleaning.
- Lime particles can get trapped in the filter, which reduces capillary capacity. Replace the filters - 180 ° rotated - which will increase the wetting capacity



- First remove the level sensor by pulling the plate bracket straight out, placing the sensor on the shelf under the fan.
- Lift the water tank to the rear and gently pull it straight out.
- Drain excess water.
- For cleaning the container and plate details, use a soft cloth and mild detergent or descaler / disinfectant.



- Reassembly takes place in reverse order.
- Put the container in place first and then press the level sensor. Finish by installing filters and then the front cover.

## Safety

Thank you for choosing a Wood's humidifier! In this manual you'll find everything you need to know about your Wood's humidifier. Please keep this instruction manual in a safe place for future reference. For best capacity and to avoid any damage to your product, it is important that you read these instructions carefully before using your product.

The Wood's HSW100 is a low voltage electrical appliance. With a voltage of only 12V, the risk of electrical shock is significantly lowered. However, as with all electrical appliances, it is important to follow a few safety instructions.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

- Always keep the appliance away from heat sources.
- Do not use the unit outdoors.
- Always unplug the unit before moving it, storing it, cleaning it or maintaining its filter.
- Make sure that it is placed on a solid, flat surface.
- Careless handling or unauthorized alteration of the chord or electronics of the air purifier could void the warranty.
- The warranty is only valid upon production of a receipt.

## Problem solving

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Troubleshooting</b>
No humidification	No water in the container	Add water
The red indicator light is on	Too little water in the container	Add water
The red indicator light is on	The level sensor is stuck	Remove foreign particles and loosen blockage
The unit emits a loud noise	Incorrect filter cells are used	Remove filter cells and mount real ones
The unit emits a loud noise	The fan motor is broken	Contact your dealer
No humidifier performance even though water level is correct	The fan motor is broken	Contact your dealer

**Technical data**

<b>Technical specification</b>	
Dimension WxHxD (mm)	558x416x304
Tank volume (l)	9,3
Humidification Capacity (l/h)	>1
Fan power (W)	21,6
Adjustable feet	Yes
Stepless fan speed	Yes
Water Indicator	Yes

---

*Wood's is manufactured and marketed by:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Sweden.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Manual HSW100 Luftfuktare

### Innehåll SE

- Komma igång.
- Rengöring och underhåll
- Säkerhetsföreskrifter
- Problemlösning
- Tekniska data



### Komma igång



- Anslut bifogad nätadapter
- Koppla enheten till ett eluttag
- Säkerställ att luftfuktaren står stabilt och i våg, genom att efter behov justera fötterna. Annars finns en risk att vattnet rinner ut.



- Sätt på enheten och välj fläkthastighet genom att vrida reglaget medurs på sidan av enheten.
- Den gröna "Power"-indikatorn tänds för att visa att produkten är påslagen och börjar arbeta.
- En högre fläkthastighet innebär en högre befuktning men också en något högre energiförbrukning och ljudnivå.



- Den röda vatten-indikatorn tänds när vattennivån är låg och vatten behöver fyllas på.
- Påfyllning sker genom att öppna påfyllningsluckan och försiktigt hälla i vatten.
- När den röda vatten-indikatorn blinkar är tanken full och man ska inte fylla på mer vatten.
- Vatten-indikatorn är släckt när vattennivån är tillräcklig.
- Nytt vatten fylls åter på när den röda vatten-indikatorn lyser med fast sken.
- **Viktigt! Undvik att fylla på vatten innan lampan tänds, då det finns risk för överfyllning pga. att nivåsensorn ej har nollställts.**

## Rengöring

Behovet av rengöring är beroende på luftkvalitet och vattenkalkinnehåll och kan därmed variera. Men vid normal användning så är rengöringsintervallet 7 till 12 veckor.



- Koppla bort enheten från elnätet och vänta ca 1min tills fläkten har stannat.
- Ta bort framluckan genom att ta tag i nedkant och dra/ryck rakt ut.
- Luckan lossas sedan helt genom att vridas uppåt och hakas ur.



- Ta bort filtercellerna genom att försiktigt dra dom rakt upp och placera dom sedan i en hink eller annan behållare under rengöringen.
- Kalkpartiklar kan fastna i filtret, vilket minskar kapillärförmågan. Sätt tillbaka filtren – 180 ° roterade – vilket kommer öka befuktningsskapaciteten



- Ta först bort nivåsensorn genom att dra plåtfästet rakt ut, placera sensorn på hyllan under fläkten.
- Lyft vattenbehållaren i bakkant och dra den försiktigt rakt ut.
- Tappa ut överskottsvatten.
- För rengöring av behållaren och plåtdetaljer använd en mjuk trasa och mildt tvättmedel eller avkalkningsmedel/desinfektionsmedel.



- Återmontering sker i omvänd ordning.
- Sätt behållaren på plats först och tryck sedan fast nivåsensorn. Avsluta med att montera filter och sedan framluckan.



## Säkerhetsföreskrifter

Tack för att du har valt en luftfuktare från Wood's! I den här manualen hittar du allt du behöver veta om din Wood's luftfuktare. Spara manualen på ett säkert ställe för framtida bruk. För att få ut mest av din luftfuktare, samt för att undvika skador på din luftfuktare, är det viktigt att du noggrant läser dessa instruktioner innan du använder luftfuktaren för första gången.

Wood's HSW100 är en elektrisk apparat med låg spänning. Med en spänning så låg som 12 V så minskar risken för elektriska stötar. Precis som med alla elektriska apparater så är det dock viktigt att alltid följa vissa säkerhetsföreskrifter.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerad personal för att undvika skador.

- Håll alltid enheten på ett säkert avstånd från värmekällor
- Använd inte enheten utomhus
- Dra alltid ur kontakten innan du flyttar, förvarar, rengör eller hanterar enheten filter
- Det viktigt att luftfuktaren står på ett plant och stabilt underlag
- Vårdslös hantering eller yttre åverkan på enhetens sladd eller elektronik kan resultera i att garantin blir ogiltig
- Kvitto måste uppvisas vid alla garantianspråk

## Problemlösning

<b>Problem</b>	<b>Orsak</b>	<b>Felsökning</b>
Ingen befuktning	Inget vatten i behållaren	Fyll på vatten
Den röda indikeringslampan lyser	För lite vatten i behållaren	Fyll på vatten
Den röda indikeringslampan lyser	Nivåsensorn har fastnat	Ta bort främmande partiklar och lossa blockering
Enheten ger ifrån sig ett högt ljud	Felaktiga filterceller används	Ta bort filterceller och montera riktiga
Enheten ger ifrån sig ett högt ljud	Fläktmotorn är trasig	Kontakta din återförsäljare
Ingen luftfuktare prestanda trots att vattennivån är korrekt	Fläktmotorn är trasig	Kontakta din återförsäljare

**Tekniska data**

<b>Teknisk specifikation</b>	
Mått BxHxD (mm)	558x416x304
Tankvolym (l)	9,3
Luftfuktningskapacitet (l/h)	>1
Effekt fläkt (W)	21,6
Ställbara fötter	Ja
Steglös fläkthastighet	Ja
Vattenindikator	Ja

---

*Wood's tillverkas och marknadsförs av:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Sweden.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Brukerhåndbok HSW100 luftfukter

### Innhold NO

- Komme i gang
- Rengjøring
- Sikkerhet
- Problemløsning
- Tekniske data



### Komme i gang



- Koble til den medfølgende strømadapteren
- Koble enheten til en stikkontakt
- Forviss deg om at luftfukteren står stabilt ved å justere føttene etter behov. Det kan ellers være fare for at vannet renner ut.



- Slå på enheten, og velg viftehastighet ved å vri bryteren på siden av enheten, med klokken.
- Den grønne «Power»-indikatoren tennes for å angi at produktet er slått på og begynner å virke.
- En høyere viftehastighet betyr høyere luftfukting, men også et litt høyere strømforbruk og støynivå.



- Den røde vannindikatoren tennes når det er lavt vannivå og behov for etterfylling.
- Du fyller på vann ved å åpne påfyllingslokket og forsiktig helle på vann.
- Når den røde vannindikatoren blinker, er beholderen full, og det må da ikke fylles mer vann.
- Vannindikatoren er av når vannivået er tilstrekkelig.
- Det skal etterfylles vann når den røde vannindikatoren lyser fast.
- **Viktig! Unngå å fylle vann før lampen tennes, da det er fare for overfylling fordi nivåsensoren ikke er nullstilt.**

## Rengjøring

Behovet for rengjøring kan variere da dette avhenger av luftkvaliteten og kalkinnholdet i vannet. Ved normal bruk er rengjøringsintervallet 7 til 12 uker.



- Koble enheten fra stikkontakten, og vent ca. 1 min til viften har stoppet.
- Ta av frontdekselet ved å ta tak i nedre kant og dra/rykke det rett ut.
- Du løsner deretter dekselet helt ved å vri opp og hekte det av.



- Ta ut filterkassetten ved å dra dem rett opp. Legg dem i en bøtte eller en annen beholder under rengjøringen.
- Det kan legge seg kalkpartikler i filteret, noe som reduserer kapillærkapasiteten. Sett inn filtrene igjen – rotert 180° – noe som vil øke luftfuktingskapasiteten.



- Fjern først nivåsensoren ved å dra platefestet rett ut. Plasser sensoren på hyllen under viften.
- Løft vannbeholderen i bakkant, og dra den forsiktig rett ut.
- Tapp ut overskuddsvann.
- Til å rengjøre beholderen og platedetaljene kan du bruke en myk klut og et mildt vaskemiddel eller avkalkingsmiddel/desinfeksjonsmiddel.



- Montering skjer i motsatt rekkefølge.
- Sett beholderen på plass, og trykk fast nivåsensoren. Avslutt med å montere filtrene og frontdekselet.

## Sikkerhet

Takk for at du valgte en Wood's luftfukter! I denne håndboken finner du alt du trenger å vite om luftfukteren fra Wood's. Oppbevar håndboken på et sikkert sted for fremtidig referanse. For å få mest mulig ut av luftfukteren og for å unngå at den blir skadet, er det viktig at du leser disse instruksjonene nøye før du tar i bruk luftfukteren.

Wood's HSW100 er et elektrisk apparat med lav spenning. Den har en spenning på bare 12V, noe som reduserer faren for elektriske støt betraktelig. Som med alle elektriske apparater er det imidlertid viktig å følge visse sikkerhetsinstruksjoner.

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten eller dennes serviceagent.

- Apparatet må alltid ha sikker avstand til varmekilder.
- Apparatet må ikke brukes utendørs.
- Ta alltid støpselet ut av stikkontakten før du flytter, setter bort eller rengjør apparatet, eller når du skal vedlikeholde filteret.
- Sørg for å sette luftfukteren på et stabilt, flatt underlag.
- Uforsiktig håndtering eller uautorisert modifisering av strømledningen eller elektronikken til luftfukteren, kan oppheve garantien.
- Kvitteringen må fremvises ved ethvert garantikrav.

## Problemløsning

<b>Problem</b>	<b>Årsak</b>	<b>Feilsøking</b>
Ingen fukting	Det er ikke vann i beholderen	Fyll på vann
Den røde indikatorlampen lyser	For lite vann i beholderen	Fyll på vann
Den røde indikatorlampen lyser	Nivåsensoren sitter fast	Fjern fremmedelementer, og løs opp blokkeringen
Enheten avgir en høy lyd	Det brukes feil filterkassetter	Skift ut filterkassetten med riktig type
Enheten avgir en høy lyd	Viftemotoren er ødelagt	Ta kontakt med forhandleren
Ingen luftfuktingsytelse selv om vannivået er riktig	Viftemotoren er ødelagt	Ta kontakt med forhandleren

**Tekniske data**

<b>Teknisk spesifikasjon</b>	
Mål BxHxD (mm)	558x416x304
Beholdervolum (l)	9,3
Luftfuktingskapasitet (l/h)	>1
Vifteeffekt (W)	21,6
Justerbare føtter	Ja
Trinnløs viftehastighet	Ja
Vannindikator	Ja

---

*Wood's produseres og markedsføres av:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Sverige.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Manual HSW100 Luftfugter

### Indhold DA

- Sådan kommer du i gang
- Rengøring
- Sikkerhed
- Problemløsning
- Tekniske data



### Sådan kommer du i gang



- Tilslut den medfølgende vekselstrømsadapter.
- Tilslut enheden til en stikkontakt.
- Sørg for, at luftfugteren står stabilt og plant ved at justere fødderne efter behov. Ellers er der risiko for, at vandet løber ud.



- Tænd for enheden, og vælg blæserhastighed ved at dreje skyderen på siden af enheden med uret.
- Den grønne strømindikator lyser for at vise, at enheden er tændt og begynder at arbejde.
- En højere blæserhastighed giver en højere befugtning, men også et lidt højere energiforbrug og lydniveau.



- Den røde vandindikator lyser, når vandstanden er lav, og der skal fyldes vand på.
- Påfyldning sker ved at åbne påfyldningstragten og forsigtigt hælde vand i den.
- Når den røde vandindikator blinker, er beholderen fuld, og der skal ikke tilsættes mere vand.
- Vandindikatoren slukkes, når vandstanden er tilstrækkelig.
- Vandet skal genopfyldes, når den røde vandindikator lyser konstant.
- **Vigtigt! Undlad at fylde vand på, før lampen tændes, da der er risiko for overfyldning på grund af, at niveausensoren ikke er blevet nulstillet.**

## Rengøring

Behovet for rengøring afhænger af luftkvaliteten og kalkindholdet i vandet og kan derfor variere. Men ved normal brug er rengøringsintervallet 7-12 uger.



- Frakobl enheden fra lysnettet, og vent ca. 1 minut, indtil blæseren er stoppet.
- Fjern frontdækslet ved at gribe i nederste kant og trække/rykke det lige ud.
- Dækslet løsnes derefter helt ved at dreje det opad og hægte det af.



- Fjern filtercellerne ved forsigtigt at trække dem lige op og derefter placere dem i en spand eller en anden beholder under rengøringen.
- Kalkpartikler kan blive fanget i filtret, hvilket reducerer kapillarkapaciteten. Sat filtrene tilbage – vendt 180° – hvilket vil øge befugtningskapaciteten.



- Fjern først niveausensoren ved at trække pladebeslaget lige ud, og placer sensoren på hylden under blæseren.
- Løft vandbeholderens bagkant, og træk den forsigtigt ud.
- Hæld overskydende vand ud.
- Til rengøring af beholderen og pladedetaljerne skal du bruge en blød klud og et mildt rengøringsmiddel eller et afkalknings-/desinfektionsmiddel.



- Delene samles i omvendt rækkefølge.
- Sæt først beholderen på plads, og tryk derefter på niveausensoren. Afslut ved at montere filtrene og derefter frontdækslet.



## Sikkerhed

Tak, fordi du har valgt en luftfugter fra Wood's! I denne manual finder du alt, hvad du har brug for at vide om din nye luftfugter fra Wood's. Gem denne brugsanvisning et sikkert sted til fremtidig reference. For at sikre optimal funktionsdygtighed og for at undgå skader på dit produkt, er det vigtigt, at du gennemlæser denne manual omhyggeligt, før du tager produktet i brug.

Wood's HSW100 er et elektrisk lavspændingsapparat. Med en strømspænding på kun 12 V er risikoen for elektrisk stød væsentligt reduceret. Som med alle elektriske apparater er det dog vigtigt at følge et par sikkerhedsinstruktioner.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueres i brug af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et kabel fra fabrikanten eller dennes serviceagent.

- Hold altid apparatet væk fra varmekilder.
- Enheden må ikke anvendes udendørs.
- Træk altid stikket ud af kontakten, når du skal flytte, opbevare eller rengøre enheden eller vedligeholde dens filter.
- Sørg for, at den er placeret på et fast, plant underlag.
- Skødesløs håndtering eller uautoriseret ændring af enhedens kabel eller elektronik kan medføre, at garantien bortfalder.
- Garantien er kun gyldig ved fremvisning af kvittering.

## Problemløsning

<b>Problem</b>	<b>Årsag</b>	<b>Løsning</b>
Ingen befugtning	Intet vand i beholderen	Tilsæt vand
Den røde indikatorlampe lyser.	For lidt vand i beholderen	Tilsæt vand.
Den røde indikatorlampe lyser.	Niveausensoren sidder fast.	Fjern fremmedpartikler, og løsn blokeringer.
Enheden udsender en kraftig lyd.	Der er anvendt et forkert filter.	Fjern filtercellerne, og isæt de rigtige.
Enheden udsender en kraftig lyd.	Blæsermotoren er i stykker.	Kontakt forhandleren.
Luftfugteren fungerer ikke, selvom vandstanden er korrekt.	Blæsermotoren er i stykker.	Kontakt forhandleren.

**Tekniske data**

<b>Tekniske specifikationer</b>	
Mål W x H x D (mm)	558 x 416 x 304
Beholdervolumen (liter)	9,3
Befugtningskapacitet (liter/time)	> 1
Blæsereffekt (W)	21,6
Justerbare fødder	Ja
Trinløs blæserhastighed	Ja
Vandindikator	Ja

---

*Wood's fremstilles og markedsføres af:*

*Woods TES Sweden AB*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Sverige*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## HSW100-ilmankostuttimen käyttöohje

### Sisältö suomi

- Käyttöönotto
- Puhdistaminen
- Turvallisuus
- Ongelmanratkaisu
- Tekniset tiedot



### Käyttöönotto



- Kytke mukana toimitettu verkkolaite
- Kytke laite pistorasiaan
- Varmista, että ilmankostutin on vakaa ja tasapainossa säätämällä jalkoja tarpeen mukaan. Muussa tapauksessa on olemassa vaara, että vesi loppuu.



- Kytke laitteeseen virta ja valitse puhaltimen nopeus kääntämällä liukusäädintä myötapäivään laitteen sivulla.
- Vihreä Power-merkkivalo syttyy osoittamaan, että laitteeseen on kytketty virta ja että se alkaa toimia.
- Suurempi tuulettimen nopeus tarkoittaa tehokkaampaa kosteutusta, mutta myös hieman suurempaa virrankulutusta ja melutasoa.



- Punainen veden merkkivalo syttyy, kun vedenpinta on matalalla ja vettä on lisättävä.
- Täyttäminen tapahtuu avaamalla täyttökorkki ja kaatamalla sisään varovasti vettä.
- Kun punainen veden merkkivalo vilkkuu, säiliö on täynnä eikä vettä saa enää lisätä.
- Veden merkkivalo sammuu, kun vedenkorkeus on riittävä.
- Vettä on lisättävä, kun punainen veden merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti.
- **Tärkeää! Vältä veden lisäämistä ennen merkkivalon syyntymistä, sillä tasoanturi ei välttämättä ole nollautunut ja on olemassa ylitäyttövaara.**

## Puhdistaminen

Puhdistuksen tarve riippuu ilmanlaadusta ja veden kalkkipitoisuudesta, joten se voi vaihdella. Normaalisissa käytössä puhdistusväli on 7–12 viikkoa.



- Irrota laite verkkovirrasta ja odota noin minuutti, kunnes puhallin on pysähtynyt.
- Irrota etuluukku tarttumalla alareunaan ja vetämällä/nykäisemällä suoraan ulos.
- Nosta luukku sitten kokonaan ylös ja irrota.



- Poista suodattimet vetämällä niitä varovasti suoraan ylöspäin ja aseta ne sitten ämpäriin tai muuhun astiaan puhdistuksen ajaksi.
- Kalkkihiukkaset voivat jäädä suodattimeen, mikä heikentää kapillaarikykyä. Laita suodattimet takaisin 180° käännettynä, mikä lisää kostutuskapasiteettia



- Irrota ensin tasoanturi vetämällä levykiinnike suoraan ulos, ja laita anturi puhaltimen alapuolella olevalle tasolle.
- Nosta vesisäiliötä takaosasta ja vedä se varovasti ulos.
- Tyhjennä ylimääräinen vesi.
- Käytä säiliön ja kiinnikkeiden puhdistamiseen pehmeää liinaa ja mietoa pesuainetta tai kalkinpoistoainetta/desinfiointiainetta.



- Kokoaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.
- Aseta säiliö ensin paikalleen ja paina sitten tasoanturi paikalleen. Asenna lopuksi suodattimet ja etukansi.

## Turvallisuus

Kiitos Wood's-ilmankostuttimen valinnasta! Tässä oppaassa on kaikki tarvittavat tiedot Wood's-ilmankostuttimesta. Pidä tämä asennusopas turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten. Tuotteen parasta mahdollista kapasiteettia ja ehjänä säilymistä varten on tärkeää lukea nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Wood's HSW100 on pienjännitteinen sähkölaite. Koska jännite on vain 12 V, sähköiskun riski on merkittävästi pienempi. Kuten kaikissa sähkölaiteissa, turvallisuusohjeiden huomioiminen on kuitenkin tärkeää.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, psyykkiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemus ja tietämys ovat riittämättömät, elleivät he ole saaneet opastusta tai ohjeita laitteen käyttöön heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.

Lapsia on valvottava ja varmistettava, että he eivät leiki laitteella.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalta tai huoltoedustajalta saatavaan erityiseen johtoon tai kokoonpanoon.

- Pidä laite poissa lämmönlähteiden lähetyviltä.
- Älä käytä yksikköä ulkona.
- Irrota yksikkö pistorasiasta ennen sen siirtämistä, varastoimista, puhdistamista tai suodattimen kunnossapitoa.
- Varmista, että se on asetettu vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Ilmanpuhdistimen johdon tai elektroniikan huolimaton käsittely tai luvaton muuttaminen saattaa mitätöidä takuun.
- Takuu on voimassa vain, jos kuitti voidaan esittää.

## Ongelmanratkaisu

Ongelma	Syy	Vianmääritys
Laite ei kostuta	Säiliössä ei ole vettä	Lisää vettä
Punainen merkkivalo palaa	Säiliössä on liian vähän vettä	Lisää vettä
Punainen merkkivalo palaa	Tasoanturi on jumissa	Poista vierasesineet ja esteet
Laite pitää kovaa ääntä	Käytössä on vääränlainen suodatin	Irrota suodattimet ja vaihda ne oikeanlaisiin
Laite pitää kovaa ääntä	Puhaltimen moottori on rikki	Ota yhteyttä jälleenmyyjään
Laite ei kostuta, vaikka vedenkorkeus on oikea	Puhaltimen moottori on rikki	Ota yhteyttä jälleenmyyjään

**Tekniset tiedot**

<b>Tekninen erittely</b>	
Mitat LxKxS (mm)	558x416x304
Säiliön tilavuus (l)	9,3
Kostutuskyky (l/h)	>1
Puhaltimen teho (W)	21,6
Säädettävät jalat	Kyllä
Portaaton puhaltimen nopeus	Kyllä
Veden merkkivalo	Kyllä

---

*Wood'sin valmistaja ja markkinoija:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Ruotsi.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Handbók HSW100 Rakatæki

### Íslenskt innihald

- Hefja notkun
- Þrif
- Öryggi
- Lausn vandamála
- Tæknileg gögn



### Hefja notkun



- Tengid meðfylgjandi rafmagnssnúru/straumbreyti
- Setjid tækið í samband við rafmagn
- Gætið þess að rakatækið sé stöðugt og standi rétt með því að stilla fæturna eftir þörfum. Annars er hættu á að vatnið renni út.



- Setjid tækið í gang og veljid viftuhraða með því að snúa takkanum á hlið tækisins réttisælis.
- Græna "Power"-gaumljósið gefur til kynna að tækið sé í gangi og byrjað að vinna.
- Meiri viftuhraði þýðir meiri rakaeyðingu en einnig nokkuð meiri orkunotkun og hávaða.



- Rauða gaumljósið kviknar þegar vatnshæðin er lág og þörf er á að bæta við vatni.
- Vatni er bætt við með því að opna áfyllingartappann og hella varlega í vatni.
- Þegar rauða gaumljósið fyrir vatn blikkar er geymirinn fullur og þá skal ekki bæta við meira vatni.
- Gaumljós fyrir vatn er slökkt þegar vatnshæðin er fullnægjandi.
- Bæta skal við vatni þegar rauða gaumljósið logar stöðugt.
- **Mikilvægt! Forðist að bæta við vatni áður en kviknar á ljósinu, þar sem hættu er á yfirfyllingu vegna þess að hæðarskynjarinn hefur ekki verið endurstilltur.**

## Þrif

Þörfin fyrir þrif er háð loftgæðum og kalkinnihaldi vatnsins og getur því verið breytileg. Við venjulega notkun skal þrifa á 7 til 12 vikna fresti.



- Takið tækið úr sambandi og bíðið í u.þ.b. 1 mínútu þar til viftan hefur stöðvast.
- Fjarlægið framlúguna með því að grípa um neðri brúnina og draga/kippa beint út.
- Lúgan er síðan að fullu tekin af með því að lyfta henni upp á við og losa hana þannig



- Fjarlægið síurnar með því að draga þær beint upp og setjið þær síðan í fötu eða annað ílát á meðan á þrifum stendur.
- Kalkagnir geta fest sig í síunni, sem hefur neikvæð áhrif á síunareiginleika. Snúið síunum um 180° þegar þær eru settar í aftur en það eykur rakaafköstin



- Fjarlægið fyrst hæðarskynjarann með því að toga plötusfestinguna beint út og setjið skynjarann á hilluna undir viftunni.
- Lyftið geyminum upp að aftan og dragið hann varlega beint út.
- Tæmið vatnið sem eftir er í geyminum.
- Notið mjúkan klút og milt þvottaefni eða afkölkunarefni/sóttþreinsandi til að þrifa geyminn og plötuhlutana.



- Samsetning fer fram í öfugri röð.
- Setjið geyminn fyrst í og þrýstið síðan hæðarskynjaranum á sinn stað. Ljúkið með því að setja í síurnar og síðan framlúguna.



## Öryggi

Takk fyrir að velja Wood's rakatæki! Í þessari handbók finnur þú allt sem þú þarft að vita um Wood's rakatækið þitt. Geymið handbókina á öruggum stað til síðari tíma nota. Til að afköst tækisins séu með sem besta móti er mikilvægt að lesa þessar leiðbeiningar vandlega áður en byrjað er að nota tækið.

HSW100 frá Wood's er lágspennurafmagnstæki. Tækið notar aðeins 12V spennu þannig að hætta á raflosti er mjög lítil. En eins og með öll raftæki er mikilvægt að fylgja fáeinum öryggisleiðbeiningum.

Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar fyrir einstaklinga (þ.m.t. börn) með skerta líkamlega getu, skynjun eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, nema þeir séu undir eftirliti eða hafa fengið leiðbeiningar varðandi notkun tækisins frá aðila sem ber ábyrgð á öryggi þeirra.

Hafa skal eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.

Ef rafmagnssnúran er skemmd þarf að skipta um hana með þar til gerðri snúru eða snúrubúnaði frá framleiðanda eða þjónustuaðila.

- Hafið tækið ávallt fjarri hitagjöfum.
- Notið tækið ekki utandyra.
- Aftengið tækið frá rafmangi áður en það er fært, sett í geymslu eða það hreinsað eða sían er hreinsuð.
- Gangið úr skugga um að tækinu sé komið fyrir á traustu og sléttu yfirborði.
- Óvarleg meðhöndlun eða óleyfilegar breytingar á snúrunni eða rafhlutum tækisins gætu ógilt ábyrgðina.
- Ábyrgðin gildir aðeins við framvísun kvittunar.

## Lausn vandamála

Vandamál	Orsök	Bilanaleit
Engin rakaframleiðsla	Ekkert vatn í geyminum	Bætið við vatni
Rauða gaumljósið logar	Of lítið vatn í geyminum	Bætið við vatni
Rauða gaumljósið logar	Hæðarskynjari er fastur	Fjarlægið aðskotahluti/agnir og losið stíflu
Hávaði frá tækinu	Rangar síur eru notaðar	Fjarlægið síurnar og setjið í réttar síur
Hávaði frá tækinu	Bilun í viftumótor	Hafið samband við söluaðila
Engin rakaframleiðsla þó að vatnshæðin sé rétt	Bilun í viftumótor	Hafið samband við söluaðila

**Tæknileg gögn**

<b>Tæknilegar upplýsingar</b>	
Stærð BxHxD (mm)	558x416x304
Rúmmál geymis (l)	9,3
Rakaframleiðsluafköst (l/klst.)	>1
Viftuafli (W)	21,6
Stillanlegir fætur	Já
Stiglaus viftuhraði	Já
Gaumljós fyrir vatn	Já

---

*Wood's er framleitt og markaðsett af:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Sweden.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Gebrauchsanweisung HSW100 Luftbefeuchter

### Inhalt DE

- Erste Anwendung
- Reinigung und Wartung
- Sicherheitsvorschriften
- Problemlösung
- Technische Daten



### Erste Anwendung



- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den 12V Eingang.
- Verbinden Sie das Netzteil mit 230V
- Stellen Sie durch Einstellen der justierbaren Füße sicher, dass der Luftbefeuchter stabil und im Gleichgewicht steht. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Wasser überläuft.



- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Lüftergeschwindigkeit, indem Sie den Regler an der Seite des Geräts im Uhrzeigersinn drehen
- Die grüne Betriebsanzeige zeigt an, dass das Produkt eingeschaltet ist und anfängt zu arbeiten.
- Eine höhere Lüfterdrehzahl bedeutet eine höhere Befeuchtung, aber auch einen etwas höheren Energieverbrauch und Geräuschpegel



- Die rote Wasseranzeige leuchtet auf, wenn der Wasserstand niedrig ist und Wasser nachgefüllt werden muss.
- Zum Befüllen öffnen Sie den Einfülldeckel in den Sie vorsichtig Wasser gießen
- Wenn die rote Wasseranzeige blinkt, ist der Tank voll und es sollte kein Wasser mehr hinzugefügt werden.
- Die Wasseranzeige erlischt, wenn der Wasserstand ausreichend ist.
- Mehr Wasser wird nachgefüllt, wenn die rote Wasseranzeige dauerhaft leuchtet
- **Wichtig! Füllen Sie kein Wasser nach, bevor die Lampe aufleuchtet, da die Gefahr einer Überfüllung besteht, wenn der Füllstandsensor nicht zurückgesetzt wurde.**

## Reinigung

Der Reinigungsbedarf ist abhängig von der Luftqualität und dem Kalkgehalt des Wassers und kann daher variieren. Bei normalem Gebrauch beträgt das Reinigungsintervall 7 bis 12 Wochen.



- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie ca. 1 Minute, bis der Lüfter stillsteht.
- Entfernen Sie das Frontblech, indem Sie es an der Unterkante anfassen und gerade nach oben herausziehen.
- Die Abdeckung wird dann durch Drehen nach oben entriegelt und abgehoben.



- Entfernen Sie die Filterzellen, indem Sie sie vorsichtig gerade nach oben ziehen und während der Reinigung in einen Eimer oder einen anderen Behälter legen.
- Kalkpartikel können im Filter eingeschlossen werden, wodurch die Kapillarkapazität verringert wird. Setzen Sie die um 180 ° gedrehten Filter zurück, um die Benetzungskapazität zu erhöhen.



- Entfernen Sie zuerst den Niveausensor, indem Sie die Montageplatte gerade herausziehen und den Sensor auf dem Regal unter dem Lüfter legen.
- Heben Sie den Wassertank an der Rückseite und ziehen Sie ihn vorsichtig gerade nach oben heraus.
- Entleeren Sie das überschüssige Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen den Behälters- und Blechteilen ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungs- oder Entkalkungs- / Desinfektionsmittel.



- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- Stellen Sie den Behälter zuerst zurück und drücken Sie dann auf den Füllstandsensoren an seinen Platz. Installieren Sie abschließend die Filter und dann die vordere Abdeckung.

## Sicherheitsvorschriften

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Wood's Luftbefeuchter entschieden haben! In diesem Handbuch finden Sie alles, was Sie über ihren Luftbefeuchter von Woods wissen müssen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für spätere Verwendung an einem sicheren Ort auf. Um das beste Resultat von Ihrem Luftbefeuchter zu erhalten und Schäden an Ihrem Luftbefeuchter zu vermeiden, ist es wichtig, dass Sie diese Anweisungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Woods HSW100 ist ein elektrisches Niederspannungsgerät. Bei einer Spannung von nur 12 V ist die Gefahr eines Stromschlags sehr gering. Wie bei allen Elektrogeräten ist es jedoch wichtig, immer bestimmte Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und eingewiesen.

Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das 12V Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Schäden zu vermeiden.

- Stellen des Gerätes immer in sicherem Abstand von Wärmequellen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Ziehen Sie immer den Kontakt aus dem Gerät, bevor Sie die Einheit reinigen, oder die Filter hantieren.
- Es ist wichtig, dass der Luftbefeuchter auf einer ebenen und stabilen Unterlage steht.
- Unachtsame Behandlung oder äußere Beschädigung des Kabels oder der Elektronik des Geräts kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- Die Einkaufsquittung muss bei allen Garantieansprüchen vorgelegt werden.

## Problemlösung

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Störungssuche</b>
Keine Befeuchtung	Kein Wasser im Behälter	Wasser einfüllen
Die rote Kontrollleuchte leuchtet	Zu wenig Wasser im Behälter	Wasser einfüllen
Die rote Kontrollleuchte leuchtet	Der Niveausensor ist blockiert	Fremdkörper entfernen und Blockierung lösen
Das Gerät gibt ein lautes Geräusch von sich	Es werden falsche Filterzellen verwendet	Filterzellen entfernen und original Zellen montieren
Das Gerät gibt ein lautes Geräusch von sich	Der Lüftermotor ist defekt	Wenden Sie sich an Ihren Händler
Keine Befeuchter Leistung obwohl der Wasserstand OK ist	Der Lüftermotor ist defekt	Wenden Sie sich an Ihren Händler

**Technische Daten**

Technische Spezifikation	
Abmessungen: Breite, Höhe, Tiefe	558x416x304 mm
Tankinhalt	9,3 l
Befeuchtkapazität	>1 l/h
Lüftereffekt	21,6 W
Einstellbare FüÙe	Ja
Stufenlose Lüftergeschwindigkeit	Ja
Wasser-Indikator	Ja

---

*Wood's wird hergestellt und vermarktet von:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Sweden.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Manuel de l'humidificateur HSW100

### Contenu FR

- Mise en route
- Nettoyage
- Sécurité
- Résolution de problèmes
- Caractéristiques techniques



### Mise en route



- Branchez l'adaptateur secteur fourni
- Branchez l'appareil sur une prise électrique
- Assurez-vous que l'humidificateur est stable et en équilibre en ajustant les pieds selon les besoins. Dans le cas contraire, l'eau risque de s'écouler.



- Allumez l'appareil et sélectionnez la vitesse du ventilateur en tournant le curseur dans le sens des aiguilles d'une montre sur le côté de l'appareil.
- Le voyant vert « Power » s'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension et fonctionne.
- Plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus l'humidification est importante, mais aussi plus la consommation d'énergie et le niveau sonore sont élevés.



- Le voyant rouge de l'eau s'allume lorsque le niveau d'eau est bas et que l'eau doit être renouvelée.
- Pour remplir le réservoir, il suffit d'ouvrir le bouchon de remplissage et d'y verser doucement de l'eau.
- Lorsque le voyant rouge clignote, cela signifie que le réservoir est plein et qu'il ne faut plus ajouter d'eau.
- Le voyant d'eau est éteint lorsque le niveau est suffisant.
- Le réservoir d'eau doit être rempli lorsque le voyant rouge de l'eau est allumé en permanence.
- **Important ! Évitez de rajouter de l'eau avant que la lampe ne s'allume, car il y a un risque de remplissage excessif dû au fait que le capteur de niveau n'a pas été réinitialisé.**

## Nettoyage

Cette nécessité de nettoyage dépend de la qualité de l'air et de la teneur en calcaire de l'eau et peut donc varier. Cependant, dans le cadre d'une utilisation normale, l'intervalle de nettoyage est de 7 à 12 semaines.



- Débranchez l'appareil du secteur et attendez environ 1 minute que le ventilateur s'arrête.
- Retirez la plaque frontale en saisissant le bord inférieur et en tirant/serrant fermement.
- La plaque est ensuite complètement dévissée en la tournant vers le haut et en la déverrouillant.



- Retirez les cellules de filtrage en les tirant doucement vers le haut, puis en les plaçant dans un seau ou un autre récipient pendant le nettoyage.
- Les particules de calcaire peuvent se retrouver piégées dans le filtre, ce qui réduit la capacité capillaire. Remplacez les filtres - en les faisant tourner de 180° - ce qui augmentera la capacité de mouillage



- Retirez d'abord le capteur de niveau en tirant le support de la plaque tout droit, en plaçant le capteur sur l'étagère sous le ventilateur.
- Soulevez le réservoir d'eau vers l'arrière et tirez-le doucement vers l'extérieur.
- Videz le surplus d'eau.
- Pour nettoyer le récipient et les éléments de la plaque, utilisez un chiffon doux et un détergent doux ou un détartrant/désinfectant.



- Le réassemblage s'effectue dans l'ordre inverse.
- Mettez d'abord le conteneur en place, puis appuyez sur le capteur de niveau. Terminez en installant les filtres, puis le couvercle avant.



## Sécurité

Merci d'avoir choisi un humidificateur Wood's ! Dans ce manuel, vous trouverez tout ce que vous devez savoir sur votre humidificateur Wood's. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour obtenir la meilleure performance possible et pour éviter d'endommager votre appareil, il est important de lire attentivement ces instructions avant de l'utiliser.

Wood's HSW100 est un appareil électrique à basse tension. Avec une alimentation électrique de 12 V seulement, les risques de décharge électrique sont limités. Cependant, comme pour tous les appareils électriques, il est important de respecter certaines consignes de sécurité.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

- Maintenir toujours l'appareil à l'abri de sources de chaleur.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil doit toujours être débranché avant de le déplacer, de le stocker, de le nettoyer ou remplacer le filtre.
- Assurez-vous qu'il est placé sur une surface solide et plane.
- Toute utilisation sans précaution ou modification illicite du cordon électrique ou de l'électronique du purificateur d'air pourra entraîner l'annulation de la garantie.
- La garantie est valable uniquement sur présentation d'un justificatif d'achat (facture du point de vente).

## Résolution de problèmes

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Dépannage</b>
Aucune humidification	Pas d'eau dans le récipient	Ajouter de l'eau
Le voyant rouge est allumé	Trop peu d'eau dans le récipient	Ajouter de l'eau
Le voyant rouge est allumé	Le capteur de niveau est bloqué	Retirer les particules étrangères et obstructions
L'appareil émet un bruit important	Utilisation de mauvaises cellules de filtrage	Enlever les cellules de filtrage et en installer celles qui sont appropriées
L'appareil émet un bruit important	Le moteur du ventilateur est en panne	Contactez votre revendeur
L'humidificateur ne fonctionne pas bien que le niveau d'eau soit correct	Le moteur du ventilateur est en panne	Contactez votre revendeur

**Caractéristiques techniques**

Spécifications techniques	
Dimension LxHxP (mm)	558x416x304
Volume du réservoir (l)	9,3
Capacité d'humidification (l/h)	>1
Puissance du ventilateur (W)	21,6
Pieds ajustables	Oui
Vitesse du ventilateur en continu	Oui
Indicateur de l'eau	Oui

---

*Wood's est fabriqué et commercialisé par :*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*SE-441 27, Alingsås*

*Suède.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Handleiding HSW100 Bevochtiger

### Inhoud NI

- Aan de slag
- Schoonmaken
- Veiligheid
- Probleemoplossing
- Technische gegevens



### Aan de slag



- Sluit de meegeleverde wisselstroomadapter aan
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact
- Zorg ervoor dat de bevochtiger stabiel staat en in balans is door zo nodig de voetjes te verstellen. Anders bestaat de kans dat het water eruit loopt.



- Zet het apparaat aan en selecteer de ventilatorsnelheid door de draaiknop aan de zijkant van het apparaat rechtsom te draaien.
- Het groene "Power"-indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het product ingeschakeld is en gaat werken.
- Een hogere ventilatorsnelheid betekent een hogere bevochtiging, maar ook een wat hoger stroomverbruik en geluidsniveau.



- De rode waterknop gaat branden wanneer het waterpeil laag is en het water bijgevuld moet worden.
- Bijvullen gaat door de vuldop te openen en er voorzichtig water in te gieten.
- Wanneer de rode waterknop knippert is de tank vol en mag er geen water meer worden toegevoegd.
- De waterknop gaat uit wanneer het waterpeil voldoende is.
- Er moet water bijgevuld worden wanneer de rode waterknop continu brandt.
- **Belangrijk! Vul geen water bij als de lamp nog niet brandt, omdat de kans bestaat dat u overvult omdat de niveausensor niet gereset is.**

## Schoonmaken

De behoefte aan schoonmaken is afhankelijk van de luchtkwaliteit en het kalkgehalte van het water en kan daarom variëren. Maar bij normaal gebruik is het reinigingsinterval 7 tot 12 weken.



- Koppel het apparaat los van het net en wacht ongeveer 1 min. totdat de ventilator is gestopt.
- Verwijder de voorkap door de onderrand vast te pakken en deze recht naar buiten te trekken.
- De kap wordt vervolgens helemaal losgemaakt door deze naar boven te draaien en los te haken



- Haal de filtercellen eruit door ze voorzichtig recht omhoog te trekken en ze dan in een emmer of andere houder te plaatsen tijdens het schoonmaken.
- Kalkdeeltjes kunnen in het filter vast zijn komen te zitten, wat de capillaire capaciteit vermindert. Plaats de filters 180° gedraaid terug, dat zal de bevochtigingscapaciteit verhogen



- Verwijder eerst de niveausensor door de bevestiging er recht uit te trekken en de sensor op het vlak onder de ventilator te leggen.
- Til de watertank aan de achterkant op en trek hem er voorzichtig uit.
- Laat het teveel aan water weglopen.
- Gebruik voor het schoonmaken van de watertank en de plaatdelen een zachte doek met een mild schoonmaakmiddel of een ontkalkings-/ontsmettingsmiddel.



- In elkaar zetten gaat in omgekeerde volgorde.
- Zet de container eerst op zijn plaats en druk vervolgens de niveausensor vast. Voltooi het in elkaar zetten door filters te plaatsen en vervolgens de voorklep.

## Veiligheid

Hartelijk bedankt dat u voor een bevochtiger van Wood's hebt gekozen! In deze handleiding vindt u alles wat u moet weten over uw bevochtiger van Wood's. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Voor de beste capaciteit en om beschadiging van uw product te voorkomen, is het belangrijk dat u deze instructies zorgvuldig leest voordat u uw product gaat gebruiken.

De HSW100 van Wood's is een elektrisch toestel dat op laagspanning werkt. Met een spanning van slechts 12V is het risico op elektrische schokken aanzienlijk lager. Net zoals met alle elektrische toestellen, is het belangrijk om een aantal veiligheidsinstructies te volgen.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk voor hun veiligheid is.

Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.

Als het netsnoer beschadigd is moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om schade te voorkomen.

- Houd de apparatuur altijd uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact alvorens de eenheid te verplaatsen, op te bergen, te reinigen of onderhoud aan het filter uit te voeren.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Onzorgvuldig omgaan met of ongeoorloofd wijzigen van het snoer of de elektronica kan leiden tot het vervallen van de garantie.
- De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

## Probleemoplossing

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaak</b>	<b>Probleemoplossing</b>
Geen bevochtiging	Geen water in de tank	Water bijvullen
Het rode lampje brandt	Te weinig water in de tank	Water bijvullen
Het rode lampje brandt	De niveausensor zit vast	Verwijder vreemde deeltjes en verhelp de blokkade
Er klinkt een hard geluid uit het apparaat	Er worden verkeerde filtercellen gebruikt	Verwijder de filtercellen en plaats de juiste
Er klinkt een hard geluid uit het apparaat	De ventilatormotor is kapot	Neem contact op met uw dealer
Geen bevochtiging, hoewel het waterniveau correct is	De ventilatormotor is kapot	Neem contact op met uw dealer

**Technische gegevens**

<b>Technische specificatie</b>	
Afmetingen BxHxD (mm)	558x416x304
Tankinhoud (l)	9,3
Bevochtigingscapaciteit (l/u)	>1
Ventilatorvermogen (W)	21,6
Verstelbare voetjes	Ja
Traploze ventilatorsnelheid	Ja
Waterindicator	Ja

---

*Wood's wordt vervaardigd en op de markt gebracht door:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Zweden.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Manual del humidificador HSW100

### Índice ES

- Cómo empezar
- Limpieza
- Seguridad
- Resolución de problemas
- Datos técnicos



### Cómo empezar



- Conecte el adaptador de CA incluido
- Conecte la unidad a una toma de corriente
- Asegúrese de que el humidificador esté estable y en equilibrio ajustando las patas según sea necesario. De lo contrario, corre el riesgo de que el agua se salga.



- Encienda la unidad y seleccione la velocidad del ventilador girando el control deslizante en el sentido de las agujas del reloj en el lateral de la unidad.
- El testigo verde «Power» se enciende para indicar que el producto está encendido y empieza a funcionar.
- Una mayor velocidad del ventilador significa una mayor humidificación, pero también un consumo de energía y un nivel de ruido ligeramente mayores.



- El testigo rojo del agua se enciende cuando el nivel del agua está bajo y hay que reponerla.
- El llenado se realiza abriendo la tapa de llenado y vertiendo suavemente agua.
- Cuando el testigo rojo del agua parpadea, el depósito está lleno y no se debe añadir más agua.
- El testigo del agua está apagado cuando el nivel del agua es suficiente.
- Se debe rellenar con agua cuando el testigo rojo del agua se ilumina con una luz fija.
- **¡Importante! Evite añadir agua antes de que la lámpara se encienda, ya que existe el riesgo de llenarlo en exceso puesto que el sensor del nivel no se ha restablecido.**

## Limpieza

La necesidad de limpieza depende de la calidad del aire y el contenido en cal del agua y, por lo tanto, puede variar. Pero, con un uso normal, el intervalo de limpieza es de 7 a 12 semanas.



- Desconecte la unidad de la red eléctrica y espere aproximadamente un minuto hasta que el ventilador se haya detenido.
- Retire la puerta delantera sujetando el borde inferior y tirando/girando hacia fuera.
- La puerta se desenrosca por completo girándola hacia arriba y desbloqueándola



- Retire las celdas del filtro tirando suavemente hacia arriba y después colocándolas en un cubo u otro recipiente durante la limpieza.
- Las partículas de cal pueden quedarse atrapadas en el filtro, lo que reduce la capacidad capilar. Sustituya los filtros (girados 180 °), lo cual aumentará la capacidad de humectación



- En primer lugar, retire el sensor de nivel tirando del soporte de la placa hacia afuera, colocando el sensor en el estante debajo del ventilador.
- Levante el depósito de agua hacia atrás y tire suavemente hacia afuera.
- Escurra el exceso de agua.
- Para limpiar el depósito y los detalles de la placa, utilice un paño y un detergente suaves o un descalcificador/desinfectante.



- Para volver a montar el dispositivo, siga el orden inverso.
- Coloque el recipiente en su sitio primero y luego presione el sensor de nivel. Por último, instale los filtros y luego la cubierta frontal.



## Seguridad

¡Gracias por elegir un humidificador de Wood's! En este manual encontrará todo lo que necesita saber sobre el humidificador de Wood's. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. Para disfrutar de la máxima capacidad y evitar cualquier daño en el producto, es importante que lea atentamente estas instrucciones antes de usarlo.

El HSW100 de Wood's es un aparato eléctrico de baja tensión. Con una tensión de solo 12V, el riesgo de sufrir una descarga eléctrica se reduce significativamente. Sin embargo, al igual que con todos los aparatos eléctricos, es importante seguir algunas instrucciones de seguridad.

Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable o conjunto especial disponible en el fabricante o su agente de servicio.

- Mantenga siempre el aparato alejado de las fuentes de calor.
- No utilice la unidad al aire libre.
- Desenchufe siempre la unidad antes de moverla, guardarla, limpiarla o hacer el mantenimiento de su filtro.
- Asegúrese de que esté colocada sobre una superficie sólida y plana.
- La manipulación descuidada o la alteración no autorizada del cable o la electrónica del purificador de aire podrían anular la garantía.
- La garantía solo es válida siempre que se presente el tique de compra.

## Resolución de problemas

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución de problemas</b>
No hay humidificación	No hay agua en el recipiente	Añada agua
El testigo rojo está encendido	Escasez de agua en el recipiente	Añada agua
El testigo rojo está encendido	El sensor de nivel está atascado	Elimine las partículas extrañas y quite el bloqueo
La unidad emite un ruido fuerte	Se están utilizando celdas de filtro incorrectas	Retire las celdas del filtro y monte las correctas
La unidad emite un ruido fuerte	El motor del ventilador está roto	Póngase en contacto con su distribuidor
El humidificador no rinde aunque el nivel del agua es correcto	El motor del ventilador está roto	Póngase en contacto con su distribuidor

**Datos técnicos**

<b>Especificaciones técnicas</b>	
Dimensiones AncxAltxProf (mm)	558x416x304
Volumen del depósito (l)	9,3
Capacidad de humectación (l/h)	>1
Potencia del ventilador (W)	21,6
Patas ajustables	Sí
Velocidad del ventilador sin pasos	Sí
Indicador del agua	Sí

---

*Wood's lo fabrica y comercializa:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Suecia.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Rankinis HSW100 drėkintuvas

### Turinys LIT

- Darbo pradžia
- Valymas
- Saugumas
- Problemų sprendimas
- Techniniai duomenys



### Darbo pradžia



- Prijunkite pateiktą kintamosios srovės adapterį
- Prijunkite prietaisą prie elektros lizdo
- Įsitinkinkite, kad drėkintuvas stovi stabiliai ir lygiai, prireikus pareguliuokite kojeles. Priešingu atveju gali ištekėti vanduo.



- Įjunkite prietaisą ir pasirinkite ventiliatoriaus greitį sukdami slankiklį ant prietaiso šono pagal laikrodžio rodyklę.
- Žalias maitinimo mygtukas šviesdamas rodo, kad prietaisas yra įjungtas ir pradeda veikti.
- Didesnis oro greitis reiškia didesnę drėkinimą, tačiau naudojama šiek tiek daugiau energijos ir prietaisas veikia kiek garsiau.



- Raudonas vandens indikatorius įsijungia, kai prietaise lieka mažai vandens ir reikia jo įpilti daugiau.
- Įpilti galima atidarant pildymo dangtelį ir švelniai supilant vandenį.
- Kai raudonas vandens indikatorius mirksi, rezervuaras yra pilnas, daugiau vandens pilti nereikia.
- Vandens indikatorius nešviečia, kai vandens lygis yra pakankamas.
- Vandens įpilkite iškart, kai raudonas vandens indikatorius pradeda šviesti nemirksėdamas.
- **Svarbu! Nepilkite vandens prieš tai, kai užsidega lemputė; kyla pavojus perpildyti prietaisą, nes lygio daviklis dar nebuvo atstatytas.**

## Valymas

Valymo poreikis priklauso nuo oro kokybės ir vandens kalkių kiekio, todėl gali skirtis. Įprasto naudojimo atveju valymo intervalas yra nuo 7 iki 12 savaičių.



- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, apie minutę palaukite, kol ventiliatorius sustos.
- Nuimkite priekines dureles patraukdami už apačios ir ištraukdami tiesiai į save.
- Dureles tada galima visiškai atsukti sukant į viršų ir atfiksuojant.



- Išimkite filtro blokus juos ištraukdami tiesiai aukštyn, sudėkite į kibirą ar kitą talpą, kol valote.
- Kalkių dalelės, įstrigusios filtre, mažina filtravimo našumą. Pasukę 180° vėl įstatykite filtrus, tai pagerins drėkinimo kokybę.



- Iš pradžių ištraukite lygio daviklį traukdami plokštelės rėmą tiesiai į viršų, kad daviklis būtų ant lentynėlės po ventiliatoriumi.
- Pakelkite vandens filtrą į galą ir atsargiai ištraukite.
- Išleiskite vandens perteklių.
- Rezervuarą ir plokštelę nuvalykite švelnia šluoste su minkštu valikliu arba nukalkinimo ir dezinfekavimo priemonėmis.



- Vėl sumontuokite dalis, atlikdami veiksmus priešinga eilės tvarka.
- Įstatykite rezervuarą į vietą, po to įstatykite lygio daviklį. Baikite įstatydami filtrus ir vėl uždenkite priekinį dangtelį.

**Saugumas**

Dėkojame, kad pasirinkote „Wood's“ oro drėkintuvą! Šioje instrukcijoje rasite viską, ką reikia žinoti apie „Wood's“ oro drėkintuvą. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasinaudoti. Tam, kad pasiekti geriausią našumą ir išvengti bet kokio oro valytuvo pažeidimo, svarbu perskaityti instrukciją atidžiai prieš pradėdami naudotis prietaisu.

„Wood's HSW100“ yra žemos įtampos elektrinis prietaisas. Kadangi prietaiso įtampa yra tik 12 V, elektros šoko pavojus yra labai mažas. Tačiau naudojant šį, kaip ir visus kitus prietaisus, būtina laikytis tam tikrų saugos reikalavimų.

Prietaisas neskirtas naudotis vaikams ir asmenims, turintiems fizinių, protinių, pojūčių sutrikimų, nebent jiems buvo specialiai apmokyti naudotis šiuo prietaisu ir buvo suteiktas leidimas asmens, atsakingo už jų saugumą.

Neleisti vaikams žaisti su prietaisu.

Jeigu pažeistas prietaiso maitinimo laidas jis turi būti pakeistas gamintojo arba oficialaus atstovo.

- Visuomet laikykite oro valytuvą toliau nuo šildymo prietaisų.
- Nenaudokite oro valytuvo lauke.
- Prieš pervežant, valant ar keičiant oro valytuvo filtrą, visuomet ištraukite laidą iš elektros lizdo.
- Įrenginys turi stovėti ant tvirto, lygaus paviršiaus.
- Neatsargus oro valytuvo naudojimas ar neautorizuotas valytuvo elektros dalies remontas gali panaikinti garantiją.
- Garantija galioja tik pateikus prietaiso pirkimą įrodantį dokumentą.

**Problemų sprendimas**

<b>Problema</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>
Nevyksta drėkinimas	Nėra vandens rezervuare	Įpilkite vandens
Šviečia raudonas indikatorius	Vandens rezervuare per mažai	Įpilkite vandens
Šviečia raudonas indikatorius	Užstrigo lygio daviklis	Pašalinkite pašalines daleles ir strigtį
Prietaisas veikia labai garsiai	Naudojami netinkami filtro blokai	Išimkite ir pakeiskite tinkamais filtro blokais
Prietaisas veikia labai garsiai	Sugedo ventiliatoriaus variklis	Kreipkitės į pardavėją
Nevyksta drėkinimas, nors vandens lygis yra tinkamas	Sugedo ventiliatoriaus variklis	Kreipkitės į pardavėją

**Techniniai duomenys**

<b>Techninė specifikacija</b>	
Matmenys P x A x G (mm)	558 x 416 x 304
Rezervuaro talpa (l)	9,3
Drėkinamoji galia (l/val.)	>1
Ventiliatoriaus galia (W)	21,6
Reguliuojamos kojelės	Yra
Bepakopis ventiliatoriaus greitis	Yra
Vandens lygio indikatorius	Yra

---

*„Wood's“ prietaisus gamina ir parduoda:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Sweden (Švedija)*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## HSW100 mitrinātāja lietošanas instrukcija

### Saturs LV

- Darba sākšana
- Tīrīšana
- Drošība
- Problēmu risināšana
- Tehniskie dati



### Darba sākšana



- Pievienojiet komplektācijā iekļauto maiņstrāvas adapteri
- Savienojiet ierīci ar elektrības kontaktligzdu
- Pārlicinieties, vai mitrinātājs ir stabils un līdzsvarā, ja nepieciešams, regulējot kājas. Pretējā gadījumā pastāv ūdens izplūšanas.



- Ieslēdziet ierīci un atlasiet ventilatora ātrumu, pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā slīdni ierīces sānos.
- Iedegas zaļais indikators "Barošana", kas norāda, ka izstrādājums ir ieslēgts un sāk darbu.
- Lielāks ventilatora ātrums nozīmē lielāku mitrināšanu, bet arī nedaudz lielāku elektroenerģijas patēriņu un trokšņa līmeni.



- Sarkanais ūdens indikators iedegas, ja ir zems ūdens līmenis un jāpielej ūdens.
- Pieliešana notiek, atverot uzpildes vietas vāciņu un uzmanīgi ielejot ūdeni.
- Ja mirgo sarkanais ūdens indikators, tvertne ir pilna un ūdens vairs nav jāpievieno.
- Ja ūdens līmenis ir pietiekams, ūdens indikators nodziest.
- Ūdens jāpielej, ja sarkanais ūdens indikators deg vienmērīgi.
- **Svarīgi! Izvairieties no ūdens pieliešanas pirms lampiņas iedegšanās, jo līmeņa sensora neatīstātība var izraisīt pārpildīšanas risku.**

## Tīrīšana

Tīrīšanas nepieciešamība ir atkarīga no gaisa kvalitātes un ūdens kaļķu satura, tādēļ tā var mainīties. Tomēr normālas lietošanas gadījumā tīrīšanas intervāls ir 7-12 nedēļas.



- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pagaidiet apmēram 1 minūti, līdz ventilators apstājas.
- Noņemiet priekšējo vāku, satverot apakšējo malu un taisni izvelkot/paraujot.
- Pēc tam durvis tiek pilnībā atskrūvētas, pagriežot uz augšu un atslēdzot



- Noņemiet filtra elementus, tīrīšanas laikā uzmanīgi pavelkot tos taisni uz augšu un pēc tam ievietojot spainī vai citā konteinerā.
- Kaļķakmens daļiņas var iesprūst filtrā, samazinot kapilāru kapacitāti. Nomainiet filtrus (pagriešana par 180°), lai palielinātu mitrināšanas jaudu



- Vispirms noņemiet līmeņa sensoru, taisni izvelkot plāksnes stiprinājumu, un novietojiet sensoru uz plaukta zem ventilatora.
- Paceliet ūdens tvertni uz aizmuguri un uzmanīgi izvelciet to taisni uz āru.
- Izlaidiet lieko ūdeni.
- Konteinera un plāksnes detaļu tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu un vieglu mazgāšanas līdzekli vai atkaļķošanas/dezinfekcijas līdzekli.



- Salikšana notiek pretējā secībā.
- Vispirms ielieciet konteineru vietā un pēc tam nospiediet līmeņa sensoru. Pabeidziet, uzstādot filtrus un pēc tam priekšējo vāku.



## Drošība

Paldies, ka izvēlējāties Wood's gaisa mitrinātāju! Šajā lietošanas instrukcijā atradīsiet visu, kas jāzina par Wood's mitrinātāju. Lūdzu, glabājiet šo instrukciju drošā vietā turpmākas pārskatīšanas nepieciešamībai. Lai panāktu optimālu darbību un izvairītos no izstrādājuma bojājumiem, ir svarīgi pirms lietošanas uzmanīgi izlasīt šīs instrukcijas.

Wood's HSW100 ir zemsprieguma elektroierīce. Tā kā spriegums ir tikai 12 V, elektriskās strāvas trieciena risks ir ievērojami zemāks. Tomēr ir svarīgi ievērot dažas drošības norādes (tāpat kā visām elektroierīcēm).

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar samazinātu fizisko, maņu vai garīgo spēju vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav devusi norādījumus par ierīces lietošanu un lietošana nenotiek šīs personas uzraudzībā.

Bērniem ir nepieciešama uzraudzība, lai nodrošinātu, ka viņi neizmanto ierīci rotaļājoties.

Barošanas vada bojājumu gadījumā tas jāaizstāj ar īpašu vadu vai savienojumu komplektu, kas pieejams no ražotāja vai tā servisa aģenta.

- Ierīce nedrīkst atrasties siltuma avotu tuvumā.
- Nelietojiet ierīci ārā.
- Vienmēr atslēdziet ierīci no elektropadeves pirms tās pārvietošanas, glabāšanas, tīrīšanas vai tās filtra mainīšanas.
- Pārliedzieties, vai ierīce ir novietota uz stabilas, līdzenas virsmas.
- Neuzmanīga lietošana vai neatļautas izmaiņas saistībā ar iekārtas vada garumu vai gaisa attīrītāja elektroniku var izraisīt garantijas anulēšanu.
- Garantija ir spēkā tikai tad, ja tiek uzrādīts pirkuma čeks.

## Problēmu risināšana

<b>Problēma</b>	<b>Iemesls</b>	<b>Problēmu novēršana</b>
Mitrināšana nenotiek	Konteinerā nav ūdens	Pielejiet ūdeni
Deg sarkanais indikators	Konteinerā pārāk maz ūdens	Pielejiet ūdeni
Deg sarkanais indikators	Iestrēdzis līmeņa sensors	Izņemiet svešķermeņu daļiņas un atbrīvojiet nosprostojumu
Ierīce rada skaļu troksni	Izmantoti nepareizi filtra elementi	Noņemiet filtra elementus un uzstādiet pareizos
Ierīce rada skaļu troksni	Salūzis ventilatora motors	Sazinieties ar izplatītāju.
Mitrinātājs nedarbojas, kaut arī ūdens līmenis ir pareizs	Salūzis ventilatora motors	Sazinieties ar izplatītāju.

**Tehniskie dati**

<b>Tehniskā specifikācija</b>	
Izmēri PxAxD (mm)	558x416x304
Tvertnes tilpums (l)	9,3
Mitrināšanas kapacitāte (l/h)	>1
Ventilatora jauda (W)	21,6
Regulējamas kājas	Jā
Bezpakāpju ventilatora ātrums	Jā
Ūdens indikators	Jā

---

*Wood's ražo un tirgo:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Zviedrija.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Niisutaja HSW100 juhend

### Sisu EST

- Alustamine
- Puhastamine
- Ohutus
- Probleemide lahendamine
- Tehnilised andmed



### Alustamine



- Ühendage kaasasolev vahelduvvooluadapter.
- Ühendage seade elektripistikupesaga.
- Veenduge, et niisuti oleks stabiilne ja kindlalt paigas, reguleerides vastavalt vajadusele seadme jalgu. Muidu võib seadmest vesi välja voolata.



- Lülitage seade sisse ja valige ventilaatori kiirus, keerates seadme küljel olevat nuppu päripäeva.
- Süttib toite roheline märgutuli, mis näitab, et toode on sisse lülitatud ja seade hakkab tööle.
- Suurem ventilaatori kiirus tähendab suuremat niiskustaset, aga ka veidi suuremat elektritarbimist ja mürataset.



- Vee punane märgutuli süttib siis, kui veetase on madal ja vett tuleb juurde panna.
- Vee lisamiseks avage täitekork ja valage ettevaatlikult vett seadmesse.
- Kui vee punane märgutuli vilgub, siis on paak täis ja rohkem vett ei tohi lisada.
- Kui veetase on piisav, siis vee märgutuli ei põle.
- Vett tuleb lisada siis, kui vee punane märgutuli põleb püsivalt.
- **Tähtis! Ärge lisage vett enne märgutule süttimist, sest seadme tasemeandur ei pruugi olla lähtestunud ja võite seadet üle täita**

## Puhastamine

Puhastamisvajadus sõltub õhukvaliteedist ja vee karedusest ning võib seetõttu erineda. Tavalise kasutamise korral on puhastamisintervall 7 kuni 12 nädalat.



- Eraldage seade vooluvõrgust ja oodake umbes 1 minut, kuni ventilaator on peatunud.
- Eemaldage eesmine kate, haarades alumisest servast ja tõmmates seda otse välja.
- Katte täielikuks eemaldamiseks keerake seda ülespoole.



- Eemaldage filterelemendid, tõmmates neid ettevaatlikult üles ja asetades need seejärel puhastamise ajaks ämbrisse või muusse mahutisse.
- Lubjaosakesed võivad filtrisse kinni jääda, mis vähendab kapillaaride töövõimet. Pöörake filter 180° ringi ja pange seadmesse tagasi. See suurendab niisutusvõimet.



- Eemaldage kõigepealt tasemeandur, tõmmates kinnitusplaat otse välja, ning asetage andur ventilaatori all olevale riiulile.
- Kallutage veepaaki tahapoole ja tõmmake see ettevaatlikult otse välja.
- Valage vesi ära.
- Mahuti ja kinnitusplaadi detailide puhastamiseks kasutage pehmet riidelappi ja õrna pesuvahendit või katlakivi eemaldamise/desinfitseerimise vahendit.



- Kokkupanemiseks järgige juhiseid vastupidises järjestuses.
- Asetage kõigepealt paigale mahuti ja seejärel vajutage kohale tasemeandur. Lõpetuseks pange tagasi filtrid ja eesmine kate.

**Ohutus**

Täname teid, et valisite Wood'si õhuniisutaja. Selles juhendis leiate kogu vajaliku teabe oma Wood'si õhuniisutaja kohta. Hoidke see kasutusjuhend edasiseks kasutamiseks kindlas kohas. Seadme parima töövõime tagamiseks ja toote kahjustamise vältimiseks lugege neid juhiseid tähelepanelikult enne toote kasutamist.

Wood'si õhuniisutaja HSW100 on madalpingeseade. Pinge on ainult 12 V, mis vähendab oluliselt elektrilöögiohtu. Kuid nagu kõigi elektriseadmete puhul, on ka selle seadme puhul oluline järgida mõningaid ohutusjuhiseid.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikute poolt (sealhulgas lapsed), välja arvatud juhul, kui nad teevad seda nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all või seline isik juhendab neid seadme kasutamisel.

Lapsi tuleb jälgida veendumaks, et nad ei mängi seadmega.

Toitejuhtme kahjustuse korral tuleb see asendada spetsiaalse juhtme või komplektiga, mida saab tellida tootjalt või tootja hooldusesindusest.

- Hoidke seade alati eemal soojusallikatest.
- Ärge kasutage seadet välitingimustes.
- Enne teisaldamist, hoiulepanekut, puhastamist või filtri hooldamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
- Veenduge, et seade oleks paigaldatud kindlale tasasele pinnale.
- Õhupuhastaja hooletu käsitlemine või elektri juhtme või elektroonika loata muutmine võib garantii tühistada.
- Garantii kehtib ainult kviitungi esitamisel.

**Probleemide lahendamine**

<b>Probleem</b>	<b>Põhjus</b>	<b>Probleemi kõrvaldamine</b>
Niisutamist ei toimu	Mahutis pole vett	Lisage vett
Punane märgutuli põleb	Mahutis on liiga vähe vett	Lisage vett
Punane märgutuli põleb	Tasemeandur on kinni kiilunud	Eemaldage võõrosakesed ja takistused
Seade tekitab kõva müra	Seadmes on valed filterelemendid	Eemaldage filterelemendid ja paigaldage õiged
Seade tekitab kõva müra	Ventilaatori mootor on katki	Võtke ühendust edasimüüjaga
Niisutamist ei toimu ehkki veetase on õige	Ventilaatori mootor on katki	Võtke ühendust edasimüüjaga

**Tehnilised andmed**

<b>Tehnilised spetsifikatsioonid</b>	
Mõõtmed L x K x S (mm)	558 x 416 x 304
Mahuti maht (l)	9,3
Niisutusvõime (l/h)	>1
Ventilaatori võimsus (W)	21,6
Reguleeritavad jalad	Jah
Ventilaatori kiirust ei saa reguleerida	Jah
Veenäidik	Jah

---

*Wood'si tooteid toodab ja turustab:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Rootsi.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Nawilżacz HSW100 — instrukcja obsługi

treść PL

- Pierwsze kroki
- Czyszczenie
- Bezpieczeństwo
- Rozwiązywanie problemów
- Dane techniczne



### Pierwsze kroki



- Podłącz dołączony zasilacz prądu przemiennego (AC).
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Dopilnuj, żeby nawilżacz stał stabilnie – w razie potrzeby odpowiednio wyreguluj nóżki. W przeciwnym razie woda mogłaby się wylewać.



- Uruchom urządzenie, po czym wyreguluj obroty wentylatora, kręcąc suwakiem z boku urządzenia zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (w prawo).
- Podświetlenie zielonej kontrolki zasilania („POWER”) potwierdzi, że urządzenie jest uruchomione i pracuje.
- Z wyższymi obrotami wentylatora wiąże się intensywniejsze nawilżanie, ale też nieco większe zużycie energii elektrycznej i wyższy poziom hałasu.



- Czerwona kontrolka zapala się, gdy poziom wody jest za niski i trzeba ją uzupełnić.
- Aby uzupełnić wodę, otwórz korek wlewu i ostrożnie dolej wody.
- Migotanie czerwonej kontrolki oznacza, że zbiornik jest pełny i nie należy dolewać więcej wody.
- Kiedy poziom wody jest odpowiedni, kontrolka jest wygaszona.
- Wody należy dolewać, kiedy czerwona kontrolka zaczyna świecić w sposób ciągły.
- **Ważne! Nie dolewaj wody, dopóki nie zapali się przypominająca o tym kontrolka – a także wtedy, gdy ze względu na niezresetowany czujnik poziomu istnieje niebezpieczeństwo przelania.**

## Czyszczenie

O tym, jak często trzeba oczyszczać urządzenie, decydują jakość powietrza i twardość wody. Na ogół, czyszczenie urządzenia jest konieczne co 7 do 12 tygodni.



- Odłącz urządzenie od sieci zasilającej, po czym odczekaj – około 1 minuty – aż wentylator się zatrzyma.
- Zdejmij osłonę przednią. Najpierw chwyć za jej dolną krawędź i wyciągnij ją – ostrożnie, ale też odpowiednio energicznie – prosto na zewnątrz.
- Następnie uwolnij osłonę do końca, przekręcając ją ku górze.



- Wyjmij komory filtra: wyciągnij je ostrożnie w pionie, prosto ku górze, po czym odłóż – na czas czyszczenia – do miski albo innego pojemnika.
- Na filtrze mogą się gromadzić osady, które ograniczają sprawność urządzenia. Zabrudzone filtry wymieniaj – w tym celu przekręcaj je o pół obrotu – żeby zachować w urządzeniu wysoką zdolność nawilżania.



- Najpierw wymontuj czujnik poziomy: wyciągnij jego płytkę nośną w pionie, prosto ku górze. Odłóż czujnik na półkę poniżej wentylatora.
- Unieś zbiornik wody do tyłu, po czym ostrożnie wyciągnij go prosto na zewnątrz.
- Wylej nadmiar wody.
- Do czyszczenia detali płytki oraz zbiornika używaj miękkiej szmatki i łagodnego środka czyszczącego, odkamieniającego lub odkażającego.



- Montażu elementów z powrotem dokonuje się w odwrotnej kolejności.
- Najpierw wstaw na swoje miejsce zbiornik. Następnie wsuń czujnik poziomy. Dokończ obsługę, zakładając filtry, i na koniec – osłonę przednią.



## Bezpieczeństwo

Dziękujemy za wybranie nawilżacza marki Wood's! W tej instrukcji znajdziesz wszystko, co musisz wiedzieć o zakupionym nawilżaczu firmy Wood's. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość, w bezpiecznym miejscu, żeby w razie potrzeby móc odwołać się do jej treści. Żeby zadbać o możliwie jak najwydajniejszą pracę urządzenia oraz uniknąć jego uszkodzenia, przed przystąpieniem do użytkowania produktu koniecznie przeczytaj uważnie całą tę instrukcję.

Wood's HSW100 series jest niskonapięciowym urządzeniem elektrycznym. Dzięki zastosowaniu napięcia o wartości zaledwie 12 V znacznie zmniejszone jest niebezpieczeństwo porażenia prądem. Niemniej jednak, podobnie jak w przypadku każdego innego urządzenia elektrycznego, konieczne jest bezwzględne przestrzeganie kilku ważnych reguł bezpieczeństwa.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby – w tym dzieci – z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną bądź umysłową. Także osoby nieposiadające stosownego doświadczenia bądź wiedzy nie powinny samodzielnie korzystać z urządzenia, chyba że znajdują się w tym czasie pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo albo zostały przez nie poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Dzieciom nie wolno zezwalać na zabawę urządzeniem.

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić na nowy, przeznaczony do tego urządzenia przewód lub zespół, dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

- Urządzenie należy zawsze stawiać z dala od źródeł ciepła.
- Z urządzenia wolno korzystać tylko i wyłącznie wewnątrz budynków.
- Przed przeniesieniem urządzenia w inne miejsce, przechowaniem go, jego czyszczeniem albo konserwacją filtra zawsze należy odłączać urządzenie od sieci zasilającej.
- Stawiać urządzenie zawsze na twardym, równym podłożu.
- Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem, a także powierzanie wymiany przewodów lub elektroniki w oczyszczaczu powietrza osobom nieposiadającym stosownych uprawnień grozi unieważnieniem udzielonej gwarancji.
- Gwarancja jest ważna tylko za okazaniem dowodu zakupu.

## Rozwiązywanie problemów

<b>Problem</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Nawilżanie się nie odbywa	W zbiorniku nie ma wody.	Dolej wody.
Świeci czerwona kontrolka	W zbiorniku jest za mało wody.	Dolej wody.
Świeci czerwona kontrolka	Czujnik poziomu jest zablokowany.	Usuń obcą materię i uwolnij czujnik.
Urządzenie ponadprzeciętnie hałasuje	W użyciu są nieodpowiednie komory filtra.	Wyjmij założone komory filtra i załóż właściwe.
Urządzenie ponadprzeciętnie hałasuje	Silnik wentylatora jest uszkodzony.	Skontaktuj się ze sprzedawcą.
Nawilżanie się nie odbywa, mimo że poziom wody jest odpowiedni	Silnik wentylatora jest uszkodzony.	Skontaktuj się ze sprzedawcą.

**Dane techniczne**

Specyfikacja techniczna	
Wymiary – szerokość × wysokość × głębokość [mm]	558 × 416 × 304
Pojemność zbiornika [l]	9,3
Zdolność nawilżania [l/h]	> 1
Moc wentylatora [W]	21,6
Regulowane nóżki	tak
Bezstopniowa regulacja obrotów wentylatora	tak
Wskaźnik poziomu wody w zbiorniku	tak

---

*Wytwórcą i dystrybutorem produktów marki Wood's jest:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Szwecja.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Manual pentru umidificatorul HSW100

### Cuprins Ro

- Introducere
- Curățare
- Siguranță
- Rezolvarea problemelor
- Date tehnice



### Introducere



- Conectați adaptorul de c.a. livrat cu aparatul.
- Conectați aparatul la o priză electrică.
- Reglați piciorușele umidificatorului până când acesta ajunge într-o poziție stabilă și echilibrată. În caz contrar apa se poate scurge.



- Porniți aparatul și selectați viteza ventilatorului: rotiți în sens orar butonul de pe partea laterală.
- Se aprinde indicatorul verde „Alimentare” pentru a indica faptul că produsul este pornit și începe să funcționeze.
- O viteză mai mare a ventilatorului asigură o umidificare mai pronunțată, dar și un consum ceva mai mare de energie și un nivel al zgomotului ceva mai ridicat.



- Aprinderea indicatorului roșu indică un nivel scăzut al apei: turnați apă în rezervor.
- Pentru a face acest lucru, deschideți gura de umplere și turnați cu grijă apa.
- În momentul în care indicatorul roșu al nivelului de apă începe să clipească, rezervorul este plin și nu mai trebuie să turnați apă.
- Cât timp nivelul apei este corespunzător, indicatorul rămâne stins.
- Turnați apă atunci când indicatorul roșu luminează continuu.
- **Important! Nu adăugați apă înainte de aprinderea indicatorului: riscați să turnați prea multă din cauză că senzorul de nivel nu a fost resetat.**

## Curățare

Necesitățile de curățare sunt variabile și depind de calitatea aerului și de concentrația de calcar din apă. În cazul utilizării normale, intervalul de curățare este cuprins între 7 și 12 săptămâni.



- Deconectați aparatul de la priză și așteptați aproximativ 1 minut, până când ventilatorul se oprește.
- Scoateți capacul frontal: prindeți-i marginea de jos și trageți spre exterior.
- Capacul se desface complet ridicându-l și deblocându-l.



- Trageți ușor de celulele de filtrare, drept în sus, pentru a le scoate. Puneți-le într-o găleată sau un alt recipient pe durata curățării.
- În filtre se pot bloca particule de calcar, ceea ce reduce capacitatea capilară. Puneți la loc filtrele rotindu-le cu 180°, acest lucru le mărește capacitatea de umidificare.



- În primul rând scoateți senzorul de nivel: trageți consola de placă drept spre exterior și puneți senzorul pe raftul de sub ventilator.
- Ridicați rezervorul de apă spre spate și trageți cu grijă spre exterior.
- Vărsați excesul de apă.
- Pentru a curăța rezervorul și placa, utilizați o lavetă moale și un detergent sau detartant/dezinfectant delicat.



- Reasamblarea presupune aceleași operații în ordine inversă.
- Întâi puneți la loc rezervorul și introduceți senzorul de nivel. Terminați prin instalarea filtrelor și montarea la loc a capacului frontal.

## Siguranță

Vă mulțumim pentru că ați ales un umidificator Wood's! Acest manual conține toate informațiile de care aveți nevoie despre umidificatorul Wood's. Vă rugăm să păstrați acest manual de instrucțiuni într-un loc sigur pentru consultări ulterioare. Pentru o funcționare optimă și pentru a evita orice deteriorare a produsului, este important să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a-l utiliza.

Wood's HSW100 este un aparat electric de joasă tensiune. Cu o tensiune de numai 12 V, riscul de electrocutare este diminuat semnificativ. Cu toate acestea, este important să respectați câteva instrucțiuni de siguranță, ca în cazul tuturor aparatelor electrice.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități psihice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe. Fac excepție cazurile în care sunt supravegheate și sau persoana responsabilă de siguranța lor le-au dat informații despre utilizare.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta poate fi înlocuit doar de furnizor sau de service-ul autorizat.

- Feriți aparatul de sursele de căldură.
- Nu folosiți aparatul în aer liber.
- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a-l muta, depozita, curăța sau a-i schimba filtrul.
- Asigurați-vă că unitatea este așezată pe o suprafață solidă, plană.
- Manipularea neglijentă sau modificarea neautorizată a cablului de alimentare sau a părților electronice ale umidificatorului duce la pierderea garanției.
- Garanția este valabilă numai împreună cu documentele justificative ale achiziției: factură etc.

## Rezolvarea problemelor

<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Depanare</b>
Nu se umidifică aerul	Nu este apă în rezervor	Turnați apă
Indicatorul roșu este aprins	Prea puțină apă în rezervor	Turnați apă
Indicatorul roșu este aprins	Senzorul de nivel este blocat	Îndepărtați particulele străine și deblocați senzorul
Aparatul este foarte zgomotos	Filtrele folosite sunt incorecte	Scoateți celulele de filtrare și montați altele, corecte
Aparatul este foarte zgomotos	Motorul ventilatorului s-a defectat	Luați legătura cu distribuitorul
Aerul nu se umidifică, deși nivelul apei este corect	Motorul ventilatorului s-a defectat	Luați legătura cu distribuitorul

**Date tehnice**

<b>Specificații tehnice</b>	
Dimensiuni L x Î x A (mm)	558 x 416 x 304
Volumul rezervorului (l)	9,3
Capacitate de umidificare (l/h)	>1
Puterea ventilatorului (W)	21,6
Picioare reglabile	Da
Viteză de ventilator reglabilă continuu	Da
Indicator de nivel de apă	Da

---

*Aparatele Wood's sunt fabricate și comercializate de:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Suedia.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*

## Εγχειρίδιο Υγραντήρα HSW100

### Περιεχόμενο

- Εκκίνηση λειτουργίας
- Καθαρισμός
- Ασφάλεια
- Επίλυση προβλημάτων
- Τεχνικά δεδομένα



### Εκκίνηση λειτουργίας



- Συνδέστε τον παρεχόμενο αντάπτορα AC
- Συνδέστε την συσκευή σε μια ηλεκτρική πρίζα
- Βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας είναι σταθερός και ισορροπεί ρυθμίζοντας τα πόδια αναλόγως. Διαφορετικά, υπάρχει ο κίνδυνος το νερό θα χυθεί.



- Ενεργοποιήστε τη μονάδα και επιλέξτε ταχύτητα ανεμιστήρα στρέφοντας το ρυθμιστικό διακόπτη δεξιόστροφα στο πλάι της συσκευής.
- Η πράσινη ένδειξη "Power" δείχνει ότι το προϊόν είναι ενεργοποιημένο και αρχίζει να λειτουργεί.
- Μια υψηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα σημαίνει μια υψηλότερη ύγρανση, αλλά και μια ελαφρώς υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας και επίπεδο θορύβου.



- Η κόκκινη ένδειξη νερού ανάβει όταν η στάθμη του νερού είναι χαμηλή και το νερό χρειάζεται αναπλήρωση.
- Η πλήρωση γίνεται με το άνοιγμα του αποσπώμενου πώματος και ήπιο γέμισμα με νερό.
- Όταν αναβοσβήνει η κόκκινη ένδειξη νερού, η δεξαμενή είναι γεμάτη και δεν πρέπει να προστεθεί άλλο νερό.
- Η ένδειξη νερού είναι απενεργοποιημένη όταν η στάθμη του νερού είναι επαρκής.
- Το νερό πρέπει να αναπληρώνεται όταν η κόκκινη ένδειξη του νερού ανάβει σταθερά.
- **Σημαντικό! Αποφύγετε την προσθήκη νερού πριν από το άναμμα της λάμπας, καθώς υπάρχει κίνδυνος υπερπλήρωσης λόγω του ότι δεν έχει γίνει επαναφορά του αισθητήρα στάθμης.**



## Καθαρισμός

Η ανάγκη για τον καθαρισμό εξαρτάται από την ποιότητα του αέρα και την περιεκτικότητα του νερού σε άσβεστο και μπορεί επομένως να ποικίλει. Αλλά σε κανονική χρήση, το διάστημα καθαρισμού είναι 7 έως 12 εβδομάδες.



- Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα και περιμένετε περίπου 1 λεπτό μέχρι να σταματήσει ο ανεμιστήρας.
- Αφαιρέστε την πρόσθια πόρτα πιάνοντας την κατώτατη άκρη και τραβώντας / κουνώντας κατ' ευθείαν έξω.
- Η πόρτα στη συνέχεια ξεβιδώνεται πλήρως γυρνώντας προς τα πάνω και ξεκλειδώνοντας



- Αφαιρέστε τα φίλτρα τραβώντας τα απαλά κατ' ευθείαν πάνω και έπειτα τοποθετήστε τα σε ένα κουβά ή άλλο δοχείο κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Σωματίδια ασβέστου μπορεί να παγιδευτούν στο φίλτρο, το οποίο μειώνει την τριχοειδή ικανότητα. Αντικαταστήστε τα φίλτρα - περιστρεφόμενα 180° - κάτι που θα αυξήσει την ικανότητα ύγρανσης



- Αφαιρέστε πρώτα τον αισθητήρα στάθμης τραβώντας τον βραχίονα της πλάκας κατευθείαν έξω, τοποθετώντας τον αισθητήρα στο ράφι κάτω από τον ανεμιστήρα.
- Σηκώστε το δοχείο νερού προς τα πίσω και τραβήξτε το απαλά κατευθείαν έξω.
- Στραγγίξτε το νερό που περισσεύει.
- Για τον καθαρισμό των λεπτομερειών του δοχείου και της πλάκας, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και ήπιο απορρυπαντικό ή απολυμαντικό.



- Η επανασυναρμολόγηση γίνεται με αντίστροφη σειρά.
- Βάλτε το δοχείο στη θέση του πρώτα και στη συνέχεια πιέστε τον αισθητήρα στάθμης. Τελειώστε με την εγκατάσταση των φίλτρων και έπειτα του πρόσθιου καλύμματος.



## Ασφάλεια

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε έναν υγραντήρα της Wood's! Σε αυτό το εγχειρίδιο θα βρείτε όλα όσα πρέπει να ξέρετε για τον υγραντήρα σας Wood's. Παρακαλώ κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Για βέλτιστη απόδοση και για να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημιά στο προϊόν σας, είναι σημαντικό να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας.

Ο HSW100 της Wood's είναι μια ηλεκτρική συσκευή χαμηλής τάσης. Με τάση μόνο 12V, ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας μειώνεται σημαντικά. Εντούτοις, όπως με όλες τις ηλεκτρικές συσκευές, είναι σημαντικό να ακολουθηθούν μερικές οδηγίες ασφάλειας.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν υπάρχει επίβλεψη ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή διάταξη που είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή ή τον πάροχο εξυπηρέτησης.

- Να κρατάτε πάντα τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν την μετακινήσετε, την αποθηκεύσετε, την καθαρίσετε ή συντηρήσετε το φίλτρο της.
- Σιγουρευτείτε ότι τοποθετείται σε μια στερεή, επίπεδη επιφάνεια.
- Απρόσεκτος χειρισμός ή μη εξουσιοδοτημένη αλλοίωση του καλωδίου ή των ηλεκτρονικών του καθαριστή αέρα θα μπορούσε να ακυρώσει την εγγύηση.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον έχει εκδοθεί απόδειξη για την αγορά του προϊόντος.

## Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αίτιο	Αντιμετώπιση προβλημάτων
Χωρίς ύγρανση	Δεν υπάρχει νερό στο δοχείο	Προσθέστε νερό
Η κόκκινη ενδεικτική λάμπα είναι αναμμένη	Πολύ μικρή ποσότητα νερού στο δοχείο	Προσθέστε νερό
Η κόκκινη ενδεικτική λάμπα είναι αναμμένη	Ο αισθητήρας στάθμης έχει κολλήσει	Αφαιρέστε τα ξένα σωματίδια και ανοίξτε την απόφραξη
Η μονάδα εκπέμπει ένα δυνατό θόρυβο	Χρησιμοποιούνται λάθος φίλτρα	Αφαιρέστε τα λάθος φίλτρα και τοποθετήστε τα σωστά φίλτρα
Η μονάδα εκπέμπει ένα δυνατό θόρυβο	Ο κινητήρας του ανεμιστήρα είναι χαλασμένος	Επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης
Ο υγραντήρας δεν αποδίδει ακόμα κι αν η στάθμη ύδατος είναι σωστή	Ο κινητήρας του ανεμιστήρα είναι χαλασμένος	Επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης

**Τεχνικά δεδομένα**

<b>Τεχνικές προδιαγραφές</b>	
Διάσταση ΠxΥxΒ (χιλ.)	558x416x304
Όγκος δοχείου (l)	9,3
Ικανότητα Ύγρανσης (l/h)	>1
Ισχύς ανεμιστήρα (W)	21,6
Ρυθμιζόμενα πόδια	Ναι
Απεριόριστη μεταβολή ταχύτητας ανεμιστήρα	Ναι
Δείκτης νερού	Ναι

---

*Το προϊόν Wood's κατασκευάζεται και διατίθεται στο εμπόριο από:*

*Woods TES Sweden AB.*

*Maskingatan 2-4*

*441 27, Alingsås*

*Sweden.*

*woods.se*

*[info@woods.se](mailto:info@woods.se)*

*+46 31 76 13 610*